

Part 1: <https://www.youtube.com/watch?v=4fEp8cWiByk>

Episode 1

Ui: Thanks for waiting, Sakurako! I was able to buy a picture diary!

Eternal Sakura: | I'm glad. |

Ui: I'm sorry...for making you come along with me on such short notice.

Ui: I meant to buy this before the summer vacation started, but I forgot...

Eternal Sakura: | No, I'm happy to shop with you, too. |

Ui: Hee hee, that's summer vacation memory number one.

Eternal Sakura: | Summer vacation memories... |

Ui: Yeah!

Ui: I have plans with Touka and Nemu, but...

Ui: I want to make summer memories with Sis and everyone at Mikazuki Villa, too.

Eternal Sakura: | Yes, I understand. |

Ui: ...Oh! Look, Sakurako!

Ui: There's a special section with an aquarium exhibit!

Eternal Sakura: | Aquarium...? Would you like to see it? |

Ui: Yeah!

Ui: Wow...

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: (A water tank filled with brightly colored fish and decorations...)

Ui: ...

Eternal Sakura: | ...Do you like this kind of thing, Ui? |

Ui: Yeah!

Ui: ...It's a little bit like a dream.

Ui: I was thinking how wonderful it would be to swim with the fish...

Ui: In a beautiful place like an aquarium.

Eternal Sakura: | Swimming with fish in an aquarium... |

Ui: Hee hee, isn't it like a fairy tale?

Eternal Sakura: | A fairy tale...? |

Ui: Ummm...like Urashima Taro!

Eternal Sakura: | ...Urashima Taro? |

Ui: ...It's about a man who rescues a turtle and gets invited to an undersea Dragon Palace by a princess.

Ui: And they lived happily ever after.

Ui: Do you want to go to a bookstore and check if they have a picture book?

Eternal Sakura: | No, I'll ask Nemu and Touka later, so it's fine. |

Ui: I see.

Ui: ...*Giggle* I'd like to go to the Dragon Palace too.

Eternal Sakura: | ...Would it make Iroha and the others happy if we could go to the Dragon Palace? |

Ui: They'd definitely be happy!

Ui: Sis, Touka, Nemu, and everyone else at Mikazuki Villa.

Ui: If we could play together in a beautiful place, it would make for a very fun memory.

Eternal Sakura: | Is that so... |

Eternal Sakura: | An aquarium...where you can swim with fish at the Dragon Palace... |

Eternal Sakura: | ... |

Episode 2

Eternal Sakura: | ...and that's why I need your help. |

Ryo: Hold up...

Ryo: Even if you say, "that's why"...

Ryo: I can't keep up with you...

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: | Ui said... |

Ryo: "I want to play with everyone in a place like an aquarium."

Ryo: I understand that's what she said.

Ryo: And I get that's why you want to make it happen.

Eternal Sakura: | Then there's no issue, you've understood. |

Ryo: But you lose me after that.

Eternal Sakura: | What do you mean? |

Ryo: Just how...

Ryo: "Let's catch lots of fish and release them into a water tank."

Ryo: ...did you reach that idea?

Eternal Sakura: | An aquarium is a tank of water, and Ui wants to swim with fish. |

Eternal Sakura: | That's why we're going to put a large number of fish into a tank and let them swim around. |

Eternal Sakura: | I also want to decorate it beautifully to make it look like the Dragon Palace. |

Ryo: Then what you end up with is neither an aquarium nor the Dragon Palace.

Ryo: That's just a fish tank.
Eternal Sakura: | ...Ui won't be happy? |
Ryo: I'm sure she'll appreciate the effort, at least.
Eternal Sakura: | That's not good enough, I want to make her happy... |
Eternal Sakura: | ... |
Ryo: ...
Ryo: ...Ahh, how about using your unique method?
Eternal Sakura: | My unique method...? |
Ryo: You're an Uwasu, so why not use your Rumor to your advantage?
Eternal Sakura: | My Rumor... |
Eternal Sakura: | ...That might be possible. |
Eternal Sakura: | ... |
Ryo: Is there a problem?
Eternal Sakura: | If we're going to use my Rumor, we need to talk to Nemu.
|
Eternal Sakura: | I think we'll also need to make adjustments to the server,
so Touka as well... |
Eternal Sakura: | But then I can't surprise them by making it in secret... |
Ryo: That's...
Ryo: Maybe you could think of it as one of those memories that you create
together?
Eternal Sakura: | ... |
Ryo: You'll still be able to surprise Ui.
Eternal Sakura: | ... |
Ryo: Sometimes it's necessary to compromise.
Ryo: What's important is choosing the thing that matters most to you.
Eternal Sakura: | ...I understand. |
Eternal Sakura: | I'll ask the two of them for help. |
Eternal Sakura: | Will you still help me? |
Ryo: Sure, it'll be fun.

Episode 3

Eternal Sakura: | I'd like everyone to come and make summer memories. |
Eternal Sakura: | We'll provide you with lots of fun. |
Eternal Sakura: | And don't forget to bring your swimsuits. |
Iroha: That's what Sakurako said, but...
Ui: I wonder why we're supposed to bring our swimsuits to Hokuyo Ward?
Felicia: Maybe we're gonna play in a river?

Tsuruno: Hmm...were there any places to swim?

Sana: No, I don't think so...

Yachiyo: And it's also suspicious that the two of them are our guides...

Touka: Heeey, you're being rude! We were only asked to show you the way!

Nemu: We're not the organizers of this event, though we did provide assistance.

Touka: That's right, we know what's going on, and we were asked to lead the way here, but...

Touka: We're being entertained with you!

Touka: That's why...

Touka: There's a tent over there, so let's go get changed!

Ui: What?! Why is there a tent here...?

Touka: Don't mind the details, just hurry up!

Ikumi: Ah! Here they come! Welcome!

Ryo: Looks like you've all gotten changed.

Iroha: Why are you two here...?

Ui: And this is Sakurako's...

Ryo: Yeah, her Rumor.

Ryo: To explain now...would spoil all the fun.

Ryo: Let's head inside!

Ui: Huh? What?

Ikumi: Oh, Iroha, can you hold my hand?

Iroha: Huh? Uh, okay...

Ryo: Okay, go ahead.

Ikumi: Let's gooo!

Ui: Wow...

Felicia: Awesome!!!

Sana: It's beautiful...

Tsuruno: ...Are we underwater?

Iroha: ...!?

Iroha: W-water?! I...I can't swim...!

Ikumi: It's okay, it's okay, relax...

Ikumi: We're underwater, but it's super-duper easy to breathe, right?

Iroha: ...Huh...oh, now that you mention it...

Yachiyo: I see, this is why you asked to hold her hand.

Nemu: We can breathe, but we're still underwater... Even though I can't walk, I can still swim.

Touka: *Giggle* We're in a Rumor.

Eternal Sakura: | Welcome to the Dragon Palace Aquarium. |
Eternal Sakura: | I'm Sakurako, the owner and hostess of this space. |
Ikumi: I'm Ikumi, super-adorable staff member!
Ryo: I'm Ryo, also a staff member.
Iroha: Huh...wow...! Th-that's amazing, but why are you suddenly doing this?
Eternal Sakura: | Ui said she wanted to play with everyone in an aquarium-like Dragon Palace. |
Eternal Sakura: | Thus, I made one. |
Eternal Sakura: | We will entertain you as if you were in the real Dragon Palace, so that everyone can have fun. |
Eternal Sakura: | I hope you all have a lot of fun today. |
Ui: You did this for me...?
Eternal Sakura: | ...Are you happy with it? |
Ui: I'm so, so, SO happy!
Eternal Sakura: | I'm glad. |
Eternal Sakura: | You can enter the palace, I'll show you. |
Yachiyo: ...The inside is stunning, it really feels like the Dragon Palace.
Sana: And these fish can swim right up to you.
Tsuruno: There's a resting area too!
Ikumi: We have all kinds of special food and drinks, so if you get tuckered out, come on over!
Ui: Huh? There's something in the courtyard...
Felicia: Is that a box? Let's open it!
Iroha: I don't think we should open it without permission...
Eternal Sakura: | That's right, you can't. |
Eternal Sakura: | I want you to have fun inside or outside the palace, as freely as possible, but... |
Eternal Sakura: | This box, the Treasure Casket...must never be opened. |
Felicia: Why?
Ryo: The Treasure Casket is a box you're not supposed to open.
Ryo: Because there's something terrible inside.
Felicia: Then why's it there? Tellin' me I can't just makesme wanna open it.
Ryo: ...
Eternal Sakura: | That concludes the tour. |
Eternal Sakura: | From here on, I want each of you to enjoy yourselves. |
Ikumi: If you have any questions about what to do, feel free to ask us!
Ryo: We'll do our best to entertain you.

Episode 4

Iroha: ...Phew, I swam a lot.

Eternal Sakura: | Were you scared? Do you feel alright? |

Iroha: I'm okay! I'm not scared at all, I've just been swimming a lot.

Iroha: And it's so much fun, it's like floating through the sky!

Eternal Sakura: | I'm glad. |

Iroha: Do you think maybe I could learn to swim outside?

Eternal Sakura: | That's... I can't guarantee it. |

Iroha: *Giggle* Yes, I know.

Felicia: Irohaaa! Come over here!

Felicia: There's some awesome stuff here! This is so much fun!

Tsuruno: I think you'll really enjoy this spot, Iroha!

Iroha: What is it?

Eternal Sakura: | You'll see. Let's go...! |

Ryo: Welcome to the Angel's Robe Slide, I'll be your guide.

Iroha: Angel's Robe Slide...?

Tsuruno: You see that wispy scarf-like thing around the Dragon Palace?

Tsuruno: That's a current.

Tsuruno: It's just like a roller coaster!

Felicia: It's crazy fast! I'll show you how it's done!

Ryo: You wanna go with the fastest setting?

Felicia: Yeaaaah!

Ryo: Well then... Have a nice ride.

Felicia: Yahoooooooo!

Iroha: Whoa, that's fast...!

Iroha: I'm...a little scared of that...

Eternal Sakura: | It can also be slowed down. |

Ryo: If you take it slow, you can enjoy the scenery.

Iroha: The scenery...

Tsuruno: I think I'll go slower next time, too.

Tsuruno: Iroha, wanna come with me?

Iroha: Yes! I'd like to try it slowly!

Felicia: That was awesome! I'll take the fastest one next time too!

Ryo: Okay, okay. It's their turn, so please wait a minute.

Felicia: 'Kay!

Ryo: Now then, you two... Have a nice ride!

Iroha: O-okay!

Tsuruno: Here we go!

Iroha's voice: Amazing... It's so different when you look at it like this.

Tsuruno's voice: Yup, yup! We can enjoy it leisurely.

Felicia: ...Sounds like they're havin' fun.

Ryo: You can still catch up with them, do you wanna go?

Felicia: Yeah, I wanna go!

Ryo: Okay, off you go.

Felicia: Woooo!

Eternal Sakura: | ...Is everyone enjoying it? |

Ryo: More than I expected.

Eternal Sakura: | ... |

Ui: Oh! Sakurako!

Ui: Look, look! The fish are swimming with us!

Eternal Sakura: | Are you happy? |

Ui: Yes! It's so nice!

Touka: Nemu, huuuurry uuuup! Do you want to be left behind?

Nemu: I can get around underwater without a wheelchair, but...

Nemu: It doesn't change the fact that I can't move my legs.

Nemu: Could you not lump me in with you?

Eternal Sakura: | I could take your hand, if you'd like. |

Nemu: That's a very kind offer, but...

Nemu: You can't just stay with me the whole time, can you?

Nemu: You have to take care of everyone.

Eternal Sakura: | ...Yes, but... |

Eternal Sakura: | I want you to have fun as well. |

Ui: Then how about Touka and I hold hands with you?

Nemu: ...What?

Ui: If we hold hands, the three of us can swim at the same speed.

Touka: That's right...

Touka: It can't be helped, we'll pull you along.

Nemu: ...*Chuckle* Then I'll take you up on that.

Touka: *Giggle* Now our dream has perfectly come true!

Eternal Sakura: | Dream? |

Ui: We've been talking about how we want to play in the ocean when we get out of the hospital.

Touka: We can't race, but we can swim together here, right?

Nemu: ...

Ui: Yeah. The three of us made it to the ocean together.

Ui: I want to preserve that in our own way.

Touka: ...Our own way...

Nemu: Capturing the two of you in my lens and decorating you with my words...

Nemu: I believe that's beautiful and unique to us.

Ui: Okay, let's go swim with the fish together!

Touka: I want the dolphin!

Nemu: I'm with you. I think it'd be fun to ride one.

Touka: What?! It's more fun to swim beside them!

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: Everything was very well received. Wasn't it worth the effort?

Eternal Sakura: | Yes, are you happy that it was so well received? |

Ryo: Almost as much as you.

Episode 5

Yachiyo: Phew... It was just supposed to be a leisurely swim around.

Yachiyo: We got too excited.

Sana: Yeah... I'm feeling a little thirsty.

Ikumi: Welcome hooome!

Ikumi: ...Whoopsie, I mean...

Ikumi: Welcome baaack! Here's our menu.

Ikumi: We have all kinds of yummy food and drinks!

Yachiyo: Indeed...

Sana: The theme is sea creatures...

Sana: So cute...

Ikumi: So you noticed Sakurako's extra-special attention to detail?

Sana: Sakurako came up with the idea...?

Ikumi: Yup, she did!

Ikumi: We all worked super hard, but it was Sakurako who worked the hardest.

Yachiyo: Wow...

Ikumi: She knows Yachiyo really loves to eat, so she prepared lots of food!

Yachiyo: ...Who're you calling a glutton? That's slander.

Ikumi: Mhuh?!

Ikumi: Oh, I don't think she meant to imply that you're a glutton!

Ikumi: It's purely out of the kindness of her heart...

Ikumi: You look super duper happy when you eat, you know?

Yachiyo: ...Well, that bothers me a bit, but I'm sure that's all there is to it.

Ikumi: Yup, totally!

Ikumi: To invite everyone...

Ikumi: She wanted to create a space that everyone at Mikazuki Villa could enjoy.

Ikumi: ...And that's why Sakurako worked super hard!

Sana: ...Um, so the cat sculptures outside the palace are...

Ikumi: Yup!

Ikumi: She made it just for you, since you love kitties.

Sana: For me...

Yachiyo: *Chuckle* It's a little out of place, but...

Yachiyo: She's welcoming us as well as Iroha and the other three she cares about.

Sana: Um...the cat was very cute...!

Ikumi: I'm super happy for you! Please tell Sakurako later that it made you super happy, too.

Yachiyo & Sana: Thanks for the meal!

Yachiyo: It was delicious.

Sana: Yes...

Sana: The ingredients in the curry were shaped like sea creatures.

Sana: It looked nice...!

Tsuruno: Phew, we had a blast!

Felicia: I'm so hungry! Got any meat?

Eternal Sakura: | Yes, there is. |

Ui: Sakurako! Do you have any ramune?

Eternal Sakura: | Yes, here it is. |

Touka: Hey, Miss Mighty and Felicia.

Touka: You've been on the slide the whole time. Aren't you tired of it?

Felicia & Tsuruno: No way!

Nemu: It looks like everyone's happy.

Eternal Sakura: | Yes. |

Ikumi: Welcome to the party!

Ikumi: Wooow! Everyone is here?!

Ryo: We decided it was time to have lunch.

Eternal Sakura: | Everyone has reconvened. |

Ryo: I'll go help Ikumi.

Iroha: Yachiyo, Sana, so you were here too.

Yachiyo: Yeah, we were tired, so we took a break first.

Sana: The curry was cute and delicious...!

Sana: Oh, Sakurako...

Eternal Sakura: | Hm? |
Sana: Umm, that cat was very cute...!
Eternal Sakura: | I'm glad. |
Eternal Sakura: | Yachiyo, are you enjoying yourself? You appear tired, are you alright? |
Yachiyo: Yeah, I'm fine.
Yachiyo: I just got a little carried away from having too much fun.
Yachiyo: You're becoming more human in a good way.
Eternal Sakura: | ...Have I been complimented? |
Iroha: Good for you, Sakurako!
Eternal Sakura: | ...Yeah. |
Eternal Sakura: (And above all...everyone's having fun.)
Eternal Sakura: (I need to keep things going...)
Eternal Sakura: (No, I need to make things even better.)
Nemu: It's fine to be happy over a compliment, but don't overwork yourself.
Nemu: The amount of magic we can use to maintain this space isn't infinite, either.
Eternal Sakura: | ...Yes, I know. |
Ryo: ...

Episode 6

Ryo: ...
Eternal Sakura: | Ui said... |
Eternal Sakura: | it would be nice to play with everyone in a fairytale-like place. |
Eternal Sakura: | Thus, I have decided to remodel my Rumor's space. |
Eternal Sakura: | I'm thinking of building the Uwasa Aquarium, Dragon Palace. |
Ikumi: I see...?
Ikumi: But, um... Why did you call little ol' me?
Eternal Sakura: | Ryo said it would be a good idea. |
Ikumi: Ryo?
Ryo: The two of them are good enough on the technical side of things.
Nemu: Turning it into an aquarium...
Nemu: I could temporarily alter it by adding more content to the Rumor.
Touka: Adjusting the server is no problem for me.
Ryo: But we can't just edit it and call it a day, right?
Ryo: If we want people to have fun, we need to entertain them.

Ryo: Especially when the theme is an aquarium and the "Dragon Palace."

Ikumi: ...Maaaybe, you called for me because I'm super professional at customer service?

Eternal Sakura: | That's correct. |

Eternal Sakura: | If I'm going to do this, I want to do it right. |

Eternal Sakura: | Not just for Ui. |

Eternal Sakura: | I want Iroha, Touka and Nemu to have fun as well. |

Ikumi: ...Is the "everyone" that Ui mentioned limited to those three?

Eternal Sakura: | No, she said it would be fun if it included everyone else at Mikazuki Villa. |

Ikumi: If that's the case, we'll invite everyone from Mikazuki Villa to the aquarium we make, right?

Eternal Sakura: | Yes, we will. |

Ikumi: ...

Eternal Sakura: | Will you help me? |

Ikumi: ...On one condition.

Eternal Sakura: | ...What is it? |

Ikumi: Everyone from Mikazuki Villa...

Ikumi: Should be treated just as warmly as Ui and her friends!

Eternal Sakura: | ...? |

Ikumi: When I do my work as an ultra adorable head maid...

Ikumi: I'm determined to serve every customer seriously.

Ikumi: So, Sakurako...

Ikumi: If you serve everyone who comes to visit your aquarium sincerely...

Ikumi: I'd be super happy to help!

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: ...Sorry about this, but...

Ryo: That might be a little difficult.

Nemu: ...Sakurako is an Uwasa influenced by the contents of her rumor.

Nemu: I believe it would be difficult for her to open her heart to anyone but the four of us.

Ikumi: I'm sorry, but this is the one thing I can't compromise on.

Ikumi: I'm a professional.

Eternal Sakura: | ...How do I treat them sincerely? |

Ikumi: When they're done playing in the aquarium and they're leaving, they should think...

Ikumi: "It was fun." "I'm glad I came."

Ikumi: You need to do your best to make them smile.

Eternal Sakura: | Doing that for everyone from Mikazuki Villa... |
Ikumi: You don't have to think too hard about it, there's only a limited number of people to entertain.
Ikumi: We can prepare something that each of them would enjoy.
Eternal Sakura: | ...You mean we should gather things pertaining to everybody's interests? |
Ikumi: Yup.
Eternal Sakura: | I don't know if I can do it well, but I want to try... |
Eternal Sakura: | I think Ui would be happier if everyone had fun. |
Ikumi: That's totally fine!
Ikumi: If things aren't going super great, you've got us to cover for you!
Eternal Sakura: | Yes, I look forward to working with you. |
Touka: Sakurako seems really motivated, but I wonder if she'll be okay?
Touka: Aren't Uwasa really bad at change?
Nemu: ...But even if she's not good with it, one can't remain the same forever.
Nemu: She's determined to do this. We should watch her grow.
Ryo: ...Yeah, I agree.
Ryo: I have my concerns, but I think Nemu's right.
Eternal Sakura: | It's complete. |
Eternal Sakura: | I've tried to incorporate everyone's favorite things, but do you think they'll enjoy it? |
Ikumi: Totally! They'll be super-duper happy!
Touka: *Giggle* I'm looking forward to it!
Touka: I can't wait for Ui and Iroha to see this.
Ryo: I was worried how this was gonna turn out, but I'm glad to see preparations are going well.
Nemu: ...I'm just worried about the response to all that hard work.
Ryo: Response?
Nemu: Perhaps they won't enjoy it as much as we thought they would.
Ryo: ...I'm surprised you gave her permission if you were so worried about that.
Nemu: I do have my concerns.
Nemu: But I want Sakurako to experience what it's like to accomplish something.
Ryo: A mother's love...
Nemu: *Chuckle* Real experience is the greatest treasure of all.
Eternal Sakura: | An aquarium I created... |

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: (Those fears were completely unnecessary.)

Ryo: (I'll snap a photo.)

Click-click

Ryo: Hm?

Ryo: Ahh...

Felicia: ...

Ryo: Are you curious about the Treasure Casket?

Felicia: Wha...!

Felicia: I-I'm not...not tryin' to open it...

Ryo: Well, that's good.

Felicia: Later! I'm gonna go play outside!

Ryo: ...

Episode 7

Iroha: I'm interested in the cats too, can I go with you?

Sana: Yes...!

Tsuruno: Master! Let's go on the slide!

Yachiyo: Alright.

Yachiyo: ...By the way, where's Felicia?

Tsuruno: I think she already went outside.

Yachiyo: Then she must have gone to the slide.

Ryo: Whoops. In that case, I better hurry up too.

Ryo: We can't keep her waiting.

Eternal Sakura: | Yes. |

Ikumi: Nooow then.

Ikumi: Everyone's gone out to play, so it's time for the bestest maid's extra-special cleaning skills!

Felicia: ...

Felicia: When somebody tells me not to, I really wanna open it!

Felicia: Nobody's around right now, so...

Felicia: ...But, if I open it, Ryo will get mad...

Felicia: If I tick her off, she'll be as scary as Yachiyo...

Ui: Felicia...? What are you doing?

Felicia: Whoa, Ui?! Didn't you go outside?!

Ui: Um, yeah...

Ui: But Touka said she forgot the shells she picked up...

Touka: You were told not to, but now you're trying to open it again?

Nemu: You never give up.

Felicia: Ugh... Aren't you guys curious about it?

Touka: Nooooope!

Touka: Because I already know what's in it!

Felicia: What?!

Touka: Buuut, I'm not telling youuu. *Giggle*

Felicia: What the heck!

Ui: Touka, if you know what it is, can't you tell her?

Ui: I think that would make her happy.

Touka: Weeell, I doubt she'd be able to understand it even if I tried to explain it to her.

Felicia: Whaddaya say?!

Ui: Touka!

Nemu: I'm sure it would be quicker to look, but...

Nemu: I suggest you don't open it. It's beyond your control.

Felicia: I made up my mind! I'm gonna open it!

Ui: Wait, you can't! Sakurako said you absolutely shouldn't open it!

Felicia: I'll just close it as soon as I see what's inside, it'll be fine!

Ui: Ah! You opened it!

Ui: ...Huh? Sakurako?

Felicia: Did she just come out of the box?

Eternal Sakura?: | ...Mwahaha, I'm finally free... |

Eternal Sakura?: | After being sealed for so long... |

Eternal Sakura?: | I finally have a chance to destroy the Uwasa Aquarium...

|

Ui: What...what are you talking about?

Felicia: Something's wrong with her!

Nemu: ...There was "malice" sealed within the Treasure Casket.

Nemu: ...Malice that was created from the emotions of envy towards those who are enjoying summer.

Touka: I didn't expect it to take Sakurako's form. That really surprised me.

Felicia: You said you knew what was in it!

Touka: I knew the malice was contained, didn't I?

Touka: I just didn't think it would come out as Sakurako!

Ikumi: Ahhh...! This is teeerrible!!! The seal on the Treasure Casket was broken!

Ikumi: Everyone, please move this way!

Felicia: I'll just...beat the heck outta it!

Ikumi: Mhuh...
Ikumi: N-no! You can't!
Felicia: Why not?!
Ikumi: ...Umm...normal attacks don't work on it!
Ikumi: It can only be defeated by...
Ikumi: Sakurako, the master of the Uwasa Aquarium!
Ikumi: Sakurakooooo! Please hurryyyyy!!
Eternal Sakura: | Sorry I'm late. |
Eternal Sakura: | I came here because I felt the seal on the Treasure Casket had been broken. |
Yachiyo: What's going on?!
Nemu: Sakurako...!
Nemu: We need to get out of here.
Felicia: What? I can fight, too!
Felicia: ...And, it's my fault, so...
Touka: Ah, if you're so sure, why don't you give it a try?
Felicia: Alright...
Felicia: BAM!
Felicia: ...?!
Felicia: I-it went through?!
Touka: Told you soooo! Come on, come on! Untransform already!
Eternal Sakura?: | ... |
Eternal Sakura: | Don't worry, I'll handle it. |

Episode 8

Felicia: Yachiyooo! Attacks don't work on it!
Yachiyo: ...Yeah, I saw that. How could something so dangerous be here...
Ikumi: It's fine!
Ikumi: You really don't have to worry, Sakurako won't lose!
Ryo: Well...with everyone's cheers, that is!
Ui: Cheers...?
Ryo: Here, wave this.
Ikumi: Please give her lots and lots of support!
Felicia: How can she win like that...if attacks don't work?
Yachiyo: ...
Yachiyo: No, she'll win.
Sana: Huh...oh, I see...
Sana: I-I'm rooting for her, too...!

Tsuruno: Felicia, let's cheer her on too!
Felicia: A-alright...!
Ui: Sis, us too...!
Iroha: Yeah! Let's cheer for Sakurako!
Nemu: Now, it's our turn to have some fun.
Touka: I thought putting on a show was childish, but...
Touka: With my technology...
Touka: The holograms make it fun to watch!
Nemu: It's only in the Rumor's space that they're so clear, though.
Eternal Sakura?: | Fwahahaha... |
Eternal Sakura?: | I'll destroy the Uwasa Aquarium! |
Eternal Sakura: | I won't let you...! |
Eternal Sakura: | Because this is a place where everyone can have fun! |

Episode 9

Eternal Sakura?: | Is this all you've got! |
Eternal Sakura: | Kuh... If I had everyone's support...! |
Ryo: Sakurako's in trouble...!
Ikumi: Everyone! Please cheer for Sakurako!
Yachiyo: Felicia, you're up.
Felicia: Okaaay!
Iroha: Ui.
Ui: Yeah!
Ui: Sakurako...
Ui & Felicia: DO YOUR BEST!
Sana: P-please do your best...!
Tsuruno: Do your best, do your beeest! You can win!
Touka: Goooo, Sakurako! Beat 'em up!
Nemu: Sakurako...!
Eternal Sakura: | ...Everyone... |
Eternal Sakura: | I won't lose...! |

Episode 10

Eternal Sakura: | I will protect...the Uwasa Aquarium...! |
Eternal Sakura: | Yaaaaah...!! |
Eternal Sakura?: | Kuh...ahhhh...?! |
Felicia: We won!
Ui & Touka: Yaaay!

Eternal Sakura: | Thank you... |
Eternal Sakura: | Thanks to your support, we were able to save the Uwasa Aquarium. |
Tsuruno: That was really cool!
Sana: It was amazing...!
Nemu: Even Touka couldn't help but get into it.
Touka: Ugh...
Touka: Why not? It was fun!
Ui: Yeah, it was fun!
Felicia: I cheered a lot!
Yachiyo: ...They made Felicia open that box on purpose.
Iroha: Ahaha, they knew what she would do.
Yachiyo: Indeed... *Chuckle* It was well thought out.
Ryo: Thanks for watching.
Ryo: This concludes the interactive show.
Ikumi: Please take home the cheerleading items as a souvenir!
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | Please continue to enjoy the Uwasa Aquarium, Dragon Palace. |

Episode 11

Eternal Sakura: | Phew... |
Ryo: Nice job, you did great!
Ikumi: Everyone was all smiles!
Eternal Sakura: | If so...then I'm relieved. |
Ryo: All that practice was worth it.
Eternal Sakura: | Yes, I learned my lines very quickly. |
Eternal Sakura: | It was difficult to match the timing with the hologram. |
Ikumi: Your performance on stage was super amazing! I would have even tossed you a flower.
Eternal Sakura: | ...There would have been plenty of flowers if I had created cherry blossom petals at the end. |
Ryo: Didn't they tell you not to do that?
Ryo: You're already using so much magic power to maintain the Uwasa Aquarium.
Ryo: You're barely holding it together.
Eternal Sakura: | I know. It's disappointing, but I'll keep my promise. |
Ryo: Besides, just look...

Tsuruno: Alright!

Tsuruno: The mightiest big sister Tsuruno will pull you along and swim for you!

Nemu: Wait, wait a moment...! I'm not looking for speed...

Felicia: I'll pull you along, Touka!

Touka: What... Why should I be pulled by you...?!

Felicia: Because I can swim as fast as the slide!

Touka: There's no way a human could swim that fast...

Touka's voice: Nyaaahhh...! I'm getting dizzy!

Ui: What are you doing, Sana?

Sana: They lent me a mold so I could make a cat sculpture out of sand...

Sana: These sculptures here are all made of sand...

Ui: Wow, sounds like fun! Can I join you?

Sana: Sure...!

Ui: Wouldn't it be cute to decorate the completed cats with seashells?

Sana: Ah...! That would be cute...!

Yachiyo: It's nice to take a leisurely stroll following the fish.

Iroha: Yeah, I really feel like I've wandered into the Dragon Palace.

Ryo: Everyone looks like they're having plenty of fun.

Ikumi: Yup!

Ikumi: This is the result of you working so hard so that everyone could have fun!

Eternal Sakura: | Yes... I just need to keep it up until the end. |

Ui: Sakurakoooo!

Eternal Sakura: | What is it? |

Ui: Sakurako, come play with us too!

Eternal Sakura: | ...I'm sorry, but I'm the hostess today. |

Ui: ...I know that's what you're supposed to do, but...

Ui: I want to make memories with you, too...

Eternal Sakura: | ...Hrmm... |

Eternal Sakura: (When I see everyone enjoying the Uwasa Aquarium I've created...)

Eternal Sakura: (It makes my heart feel warm.)

Eternal Sakura: (...This feeling must be "happiness".)

Eternal Sakura: (But...)

Ui: You can't?

Sana: Um...I'd love for you to join, too...!

Iroha: I think it would be fun to go for a walk while listening to all the details you worked on.

Yachiyo: Yeah, I'd love to hear about the best spots.

Eternal Sakura: (If I join them in playing...)

Eternal Sakura: (It might make me feel even warmer.)

Ryo: Go on!

Eternal Sakura: | ...Ryo? |

Ryo: Helping to create memories is also a form of hospitality.

Ikumi: Go work properly and enjoy yourself!

Ikumi: I think it's super duper important too.

Eternal Sakura: | ...All right. |

Eternal Sakura: | I'll go make some memories...! |

Eternal Sakura: | The cats multiplied... |

Ui: I decorated them with shells!

Sana: They turned out cute...!

Click-click

Yachiyo: I thought the arrangement of the bridge was nice.

Eternal Sakura: | The bridge is a boundary... |

Eternal Sakura: | It's meant to separate the ordinary from the extraordinary.

|

Iroha: You want us to forget about my daily life and have fun, right?

Eternal Sakura: | That's right. |

Click-click

Touka: Geeze...I'm exhausted from being dragged around...

Tsuruno: But you looked like you were having lots of fun.

Nemu: You even dragged Sakurako into it and ordered her around.

Felicia: Heh, wasn't she fast?

Touka: Sakurako's faster than you!

Felicia: What?!

Eternal Sakura: | Sorry to keep you waiting. I brought you refreshments. |

Ikumi: It's my super special drink!

Ikumi: Drink up as much as you can after all that fun!

Felicia: Yaaay! Juice—wait, this isn't juice...

Touka: It's too sour!

Nemu: ...Is this soup stock?

Tsuruno: Is it plum kelp tea?

Eternal Sakura: | It's an excellent way to intake salt and water at the same time. |

Nemu: That does sound logical, but...
Touka: I want something sweet...
Felicia: I want juice, too...
Ikumi: Hey...but it's super yummy...
Tsuruno: I like it!
Eternal Sakura: | ...I'll get you something sweet. |
Click-click
Ryo: ...Yeah, I got a bunch of good shots.
Ui: Excuse me, Ryo.
Ui: Could I have the data for today's photos later?
Ui: I've been making a picture diary, but I also want to add some photos...
Ryo: Sure, no problem.

Episode 12

Ui: Phew...that was fun...!
Iroha: Thank you for a very fun time!
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: (Everyone...)
Eternal Sakura: (...I know I was told not to do this, but I just want to give everyone one last thing.)
Eternal Sakura: (I just want them to be happy for a little while longer...)
Eternal Sakura: | Thus, one last thing... |
Eternal Sakura: —Sakurako— | From me, to all of you... |
Iroha: —Iroha— Wow...!
Ui: —Ui— Cherry blossom petals...
Sana: —Sana— It's beautiful...
Felicia: —Felicia— Awesome!
Yachiyo: You showed us something impressive at the end...
Tsuruno: Can we swim in this for a bit?
Eternal Sakura: | Yes. Have a good time until the end. |
Touka: We told you not to...
Ryo: ...Is this alright?
Nemu: I suppose she's just too happy.
Nemu: I'm worried she's using too much magic...
Ikumi: I hope she's not straining herself...
Yachiyo: It's gotten late.
Tsuruno: Hehe...I'm so tired out from playing.
Felicia: Did you go on the slide too?

Sana: Yes...but I asked her to slow it down.
Ui: And that's when a fish popped out of the ground!
Iroha: Wow! I wish I could have seen it.
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | ...? |
Eternal Sakura: (...Huh?)
Eternal Sakura: (I can't...put any strength into my body...?)
Ryo: Sakurako?!
Ikumi: She fainted...!
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | I wanted to make Ui...and Iroha, Touka, Nemu, and everyone else happy. |
Eternal Sakura: | That's what I had in mind when I made the Uwasa Aquarium, Dragon Palace. |
Eternal Sakura: | Before I knew it, I was being entertained too. |
Eternal Sakura: | I'm sure this is what you call a very happy memory. |
Eternal Sakura: | My heart is warm and full...so why...am I...? |
Eternal Sakura: |dark... |
Eternal Sakura: | It's dark...and cold...I can't see anything... |

= Event Part 2 =

Part 2: <https://www.youtube.com/watch?v=SkaJsqudcDV8>

Episode 13

???: "Here, another Grief Seed."
???: "Thank you."
???: "Are you okay, Nemu...?"
???: "It's no problem. I'm taking it slowly so it's not too taxing."
???: "Then, this..."
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | ...ngh... |
Eternal Sakura: | ...I'm...? |
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | Iroha's...room? Why...? |
Ui: Thank goodness...! You're awake...!
Iroha: Sakurako, you ran out of magic and collapsed.
Ui: I'm sorry, we didn't realize you were overexerting yourself...
Eternal Sakura: | Overexerting...? |

Nemu: The amount of magic power you consumed is nearly at the limit of your supply.

Nemu: Didn't I tell you not to create cherry blossom petals at the Uwasa Aquarium?

Eternal Sakura: | ...Ah, I'm sorry... |

Eternal Sakura: | But, I wanted to make you happier... |

Ryo: That doesn't mean you should push yourself.

Ryo: Two days in bed isn't worth it, is it?

Eternal Sakura: | ...Has it been that long? |

Touka: We could only replenish your magic power through Nemu.

Touka: A sudden surge of magic power would place a burden on her, so it's difficult.

Ikumi: We can't directly use any Grief Seeds on you...

Eternal Sakura: | I see... |

Ryo: ...Sakurako.

Ryo: Are you thinking, "well, everyone was happy, so it's fine"?

Eternal Sakura: | ...I understand it was wrong of me to cause you so much trouble and concern. |

Ryo: ...But that's not what I want you to reflect on.

Nemu: ...

Nemu: ...I suppose I should take this opportunity to talk about this.

Nemu: Sakurako, you always seem to act so recklessly.

Nemu: Personally, I'd like for you to treat yourself with more care.

Eternal Sakura: | ... |

Nemu: Listen, okay?

Nemu: Even Uwasa have their ends. They're not immortal.

Eternal Sakura: | I understand that. |

Nemu: In terms of knowledge, yes.

Nemu: But you don't truly feel it, do you? It's clear from the way you fight.

Eternal Sakura: | ...My duty is to protect the four of you. |

Touka: We know that, but...

Touka: We feel the same way.

Touka: We don't want you to get unnecessarily hurt.

Touka: If you die, you'll completely disappear!

Eternal Sakura: | I'll disappear...? |

Nemu: There's nothing after death, only pure nothingness... No future.

Nemu: Therefore, death is the end of our existence... The end of an individual.

Touka: Some people believe there's an afterlife, but...

Touka: It hasn't been scientifically proven.

Eternal Sakura: | ... |

Ui: Umm...

Ui: What they're both trying to say is...

Ui: They think you need to take better care of yourself.

Ui: And me, too... I'm also sad to see you get hurt...

Ui: And, if you really died...

Ui: ...

Eternal Sakura: | ...I understand. |

Eternal Sakura: | I'll do my best to not overexert myself, so you won't be worried. |

Eternal Sakura: | So please don't cry anymore. |

Eternal Sakura: | I'm fine now. |

Ikumi: ...Ryo.

Ryo: Yeah...

Ryo: ...It's not so easy to change the way you are.

Episode 14

Eternal Sakura: | ... |

Ui: ...

Touka & Nemu: ...

Ryo & Ikumi: ...

Iroha: Umm...

Iroha: It looks like Sakurako got the message.

Iroha: So let's leave it at that, okay?

Nemu: ...Yes, I suppose there's no need to discuss this subject any further.

Touka & Ui: ...

Eternal Sakura: | ...? |

Iroha: So...umm...

Iroha: ...Ah, I know!

Iroha: Weren't you all talking about going to the beach and having a sleepover?

Iroha: Sakurako woke up safely.

Iroha: How about you start making plans?

Iroha: It's Sakurako, Ui, Touka, and Nemu all together, right?

Eternal Sakura: | ...The one you can't go to... |

Iroha: I'm sorry... I've got school stuff to do...

Touka: I agree with Big Sis!

Touka: We can't just stand around being all gloomy, right?

Touka: Let's forget all that and talk about something fun instead!

Ui: Uh-huh...! That's right.

Ui: Instead of looking down, we should talk about making summer memories...!

Nemu: I have no objection. I believe I've said everything that I needed to say.

Eternal Sakura: | We don't have to go all the way to the ocean to make memories. |

Eternal Sakura: | Why don't we just go to the Uwasa Aquarium? |

Ryo:

Ui: But, Sakurako, you just collapsed...

Touka: Yeah, that's right! We JUST told you not to be reckless!

Eternal Sakura: | We can't use it? |

Nemu: Yes, it's off-limits for a while.

Nemu: Besides, I thought you were looking forward to going to the beach...

Touka: Do you really not want to go to the beach?

Ui: What?! Do you not like the beach...?

Eternal Sakura: | It's not that I don't want to, but... |

Touka: If you don't mind it, then let's make plans!

Ui: Yeah, that's right.

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: ...In that case, I think we should take our leave now.

Ryo: We'll just be in the way if we stick around any longer.

Iroha: Oh, I'll walk you out then.

Ikumi: Sakurako, if you keep overworking yourself, we'll be suuuper duper mad, got it?

Eternal Sakura: | ...Yes. |

Ryo: Well, see you later.

Eternal Sakura: | ...I'll see you later. |

Touka: Of course, we've gotta have fireworks at night!

Touka: I'll ask Papa to prepare something amazing for us!

Nemu: You can't go wrong with ghost stories on a summer night.

Ui: I'd like to try splitting a watermelon.

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: (...The ocean is all they're talking about.)

Eternal Sakura: (My Uwasa Aquarium has been completely forgotten...)

Touka: Let's forget all that and talk about something fun instead!
Eternal Sakura: (Forgetting about the past...)
Ui: Should we bring a pump to inflate the floaties?
Nemu: I think it would be faster to use the equipment at the beach house.
Touka: We need to make the most of our time!
Eternal Sakura: | ... |

Episode 15

Eternal Sakura: | ...It's quiet. |
Eternal Sakura: | No one has been here since then... |
Eternal Sakura: | The Uwasa Aquarium, Dragon Palace, was a place I built for everyone to enjoy. |
Eternal Sakura: | This is the place where I succeeded in making everyone who came to visit leave with a smile on their face, saying "I had fun" and "I'm glad I came..." |
Eternal Sakura: | In other words...it fulfilled its duties... |
Eternal Sakura: | ...Its duties are finished... |
Eternal Sakura: |This place is already over... |
Nemu: There's nothing after death, only pure nothingness... No future.
Nemu: Therefore, death is the end of our existence... The end of an individual.
Eternal Sakura: | It's a place that has died... |
Eternal Sakura: | If Nemu's words are correct... |
Eternal Sakura: | Will the Uwasa Aquarium return to nothingness...? |
Eternal Sakura: | It will be left behind and forgotten... |
Eternal Sakura: | ...There will be nothing left. |
Nemu: Even Uwasa have their ends. They're not immortal.
Eternal Sakura: |dark... |
Eternal Sakura: | It's dark...and cold...I can't see anything... |
Eternal Sakura: | ...I'll be like that someday, too...? |
Eternal Sakura: (I'll sink into that darkness and never come back...)
Eternal Sakura: | And...left behind and forgotten... |
Eternal Sakura: | By Iroha...by Ui...by Touka...by Nemu... They'll forget about me like I never existed... |
Eternal Sakura: | No one will remember me... Not Ryo, not Ikumi, not the people of Mikazuki Villa... |
Eternal Sakura: | I'll disappear. |
Eternal Sakura: | ...No way... |

Episode 16

Ryo: Sakurako disappeared?

Iroha: Yeah, she left yesterday and never came back...

Iroha: Nemu says she's still safe, but...

Ikumi: Well, at least that's a relief...

Iroha: Do you have any idea where Sakurako might be?

Ryo: Is she not at the Uwasa Aquarium?

Iroha: That was the first place I checked, but she wasn't there...

Ikumi: If she's not at her Rumor, then I don't know...

Ryo: She probably wouldn't go to school...

Iroha: I see...

Ryo: ...Would you like us to look around?

Ikumi: Even if you don't have any ideas, the more people you have searching, the better.

Iroha: Thank you... Sorry for the trouble...

Ryo: Well, I don't know what to do... I don't know where to look...

Ikumi: ...The only place I can think of is the Uwasa Aquarium...

Ikumi: She was super into it...

Ryo: ...You might be right, maybe she's hiding there and sulking.

Ikumi: Sulking...?

Ryo: Didn't she seem a little off when they started talking about the ocean?

Ikumi: ...Ah! You mean she's sulking because...

Ikumi: ...they only talked about the ocean instead of the Uwasa Aquarium?

Ryo: Everyone was just worried about her.

Ryo: They weren't trying to be dismissive of the Uwasa Aquarium, but...

Ryo: Maybe she took it as "they didn't have fun"?

Ikumi: ...Mhuh? Why would she think that...?

Ryo: I'd react like you, too, but...

Ryo: Sakurako has a unique way of thinking...

Ryo: How should I put it... She interprets things in ways you wouldn't expect.

Ikumi: ...Ah, that's true.

Ryo: Although that's just what makes her Sakurako.

Ikumi: Teehee, totally!

Ikumi: We should pop by the Uwasa Aquarium!

Ikumi: If we tell her that it was super fun, maybe she'll come out!

Ryo: I agree.

Ikumi: Should we call Iroha and the others too?

Ryo: ...Nah, we're not sure yet. Let's check it out on our own first.

Ryo: It'd be a waste of everyone's time if she wasn't there.

Ikumi: We still need to look everywhere else, after all...

Ryo: However, I may need to borrow a prop.

Ikumi: A prop?

Ryo: Ui's picture diary.

Ryo: It's important to have proof that everyone had fun, right?

Episode 17

Eternal Sakura: | ... |

Iroha's voice: Sakurakoooo! Where are you...!

Eternal Sakura: | ...?! |

Iroha: Sakurako, if you're here, please answer me...!

Ui: Sis...

Ui: Everyone's been looking for her, but she doesn't seem to be outside the Dragon Palace...

Ui: ...Is she inside here...?

Iroha: No...I can't find her.

Iroha: I thought this was where she'd be, but...

Eternal Sakura: (...They came looking for me, but I hid...)

Eternal Sakura: (However, I can't see them right now.)

Eternal Sakura: (...I don't want to see them.)

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: (...Why is that?)

Eternal Sakura: (I don't understand...)

Eternal Sakura: (My body just doesn't have the strength. I don't want to move...)

Eternal Sakura: | I don't want to die... |

Eternal Sakura: | I don't want to die and be forgotten. |

Eternal Sakura: | I don't want to disappear like I never existed. |

Eternal Sakura: | But I don't know what I can do... |

Eternal Sakura: (...If I die, I'll be forgotten.)

Eternal Sakura: (If I don't die, will I not be forgotten...?)

Eternal Sakura: | ...?! |

Eternal Sakura: (Someone's here again...!)

Ryo: Sakurako, you're here, aren't you?

Ikumi: We're here to see you.

Eternal Sakura: (I don't need to worry...)

Eternal Sakura: (Just like with Iroha, they won't find me...)

Ikumi: All those people who came to the Uwasa Aquarium...

Ikumi: In order for everyone to enjoy it, including the four people you want to protect...

Ikumi: You put a lot of thought into making the aquarium and took care of everyone.

Ikumi: I saw it all clearly.

Ikumi: That's why this place is really important to you.

Ikumi: It's a place that means a lot to you, a place you really care about...

Ikumi: I understand that...

Ikumi: I also understand...the loneliness that you feel now that it's over.

Ryo: ...Afterwards...

Ryo: I'm sure it was very painful when Ui and the others told you it was off-limits,

Ryo: But that was because they were thinking of you, Sakurako.

Ryo: They weren't trying to make light of the Uwasa Aquarium.

Eternal Sakura: | ... |

Ikumi: Everyone had tons of fun at the Uwasa Aquarium, you know?

Ryo: I've got proof of that, too...

Ryo: So, can you come out now?

Eternal Sakura: | |

Ryo & Ikumi: ...

Ikumi: ...Not here, huh?

Ryo: ...

Ryo: No, she's here.

Ikumi: ...Is that a friend's intuition?

Ryo: ...Well, maybe a reporter's intuition.

Ryo: If we stick around, we can get the evidence we're looking for.

Ryo: That's the sort of feeling I get...

Ikumi: Then let's keep trying a little bit more.

Ryo: ...Can we try another method?

Ryo: I'll pretend to get fed up and storm off.

Ryo: You follow suit and act all flustered.

Ikumi: Since we can't push, we'll pull, is that it?

Ryo: Yeah, if she doesn't come out, we won't be able to talk.

Ikumi: It'd be a little bit silly if she really wasn't here...

Ryo: You really don't wanna come out, do you...?

Ryo: In that case, we're outta here.

Eternal Sakura: | |

Ikumi: Um...Ryo...!

Ryo: We don't have a choice, she doesn't want to see us.

Ryo: This'll be the last time I look for you, Sakurako.

Ryo: I won't come to see you anymore and I'll just forget about you.

Eternal Sakura: | ...What... |

Ryo: ...Let's go home, Ikumi.

Ikumi: ...

Eternal Sakura: | ...I'm not dead... |

Eternal Sakura: (And yet...?)

Ryo: I won't come to see you anymore and I'll just forget about you.

Eternal Sakura: (Even while I'm alive, I'll be forgotten?)

Eternal Sakura: (I'm not dead, but I'll disappear...?)

Ryo: "I'll just forget about you."

Eternal Sakura: | No...! |

Eternal Sakura: | Wait...wait, Ryo...! |

Episode 18

Ryo: I won't come to see you anymore and I'll just forget about you.

Ryo: "I'll just forget about you."

Eternal Sakura: | No...! |

Eternal Sakura: | Wait...wait, Ryo...! |

Eternal Sakura: | Ryo...! |

Ryo: ...Sakurako...

Ryo: ...?!

Eternal Sakura: | Don't forget me...! |

Eternal Sakura: | I'm not dead...! I don't want to disappear...! |

Ryo: What...umm...

Ryo: ...Sorry, Sakurako.

Ryo: I didn't mean to make you cry...

Ikumi: We just wanted you to come out. I'm sorry...

Ryo: I said something unpleasant, I'm really sorry...

Eternal Sakura: | You won't...forget me...? |

Ryo: I could never forget a girl like you.

Eternal Sakura: | Really...? |

Ryo: Yes, really.

Ikumi: Here, let's wipe away those tears with a handkerchief.

Eternal Sakura: | ...All right. |

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: ...Sakurako, can you tell us what's up?

Ryo: Earlier, we thought...

Ryo: Since the Uwasa Aquarium was no longer the center of attention...

Ryo: You were sulking about that, but...

Ikumi: That's not it, is it?

Ikumi: I also wanna know what's on your mind.

Eternal Sakura: | ...Nemu told me something about death, so I came here to determine something... |

Ryo: Death...?

Eternal Sakura: | The Uwasa Aquarium... |

Eternal Sakura: | It entertained everyone, fulfilled its duties, and now it's over. |

Eternal Sakura: | That's death... |

Ryo: I see...so that's how it looks to you.

Eternal Sakura: | I came here to understand. |

Eternal Sakura: | There's nothing here anymore. |

Eternal Sakura: | It has fulfilled its duties, been left behind, and become forgotten. |

Eternal Sakura: | The Uwasa Aquarium has returned to nothingness. |

Ikumi: That's really sad...

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: | I believe it's good that it was able to fulfill its duties... |

Eternal Sakura: | But, when I've fulfilled my duties one day and die... |

Eternal Sakura: | I don't want it to be like it never happened. I don't want it to be forgotten... |

Eternal Sakura: | But I don't know how to solve that. |

Ikumi: Sakurako...

Eternal Sakura: | Earlier, you said you were going to forget... |

Eternal Sakura: | Even if I'm not dead, I could be forgotten. |

Eternal Sakura: | I just don't know what to do anymore... |

Ryo: I'm really sorry about that...

Eternal Sakura: | I'm not angry at you. |

Eternal Sakura: | I thought that maybe if I don't die, I won't be forgotten, only to discover that's wrong... |

Ryo: ...

Ryo: ...Sakurako, you really sound like a god.

Eternal Sakura: | ...What? |

Ryo: Gods live for near-eternity.

Ryo: But, if people forget or lose faith in them...

Ryo: They'll disappear.

Eternal Sakura: | ...Then, do you know a way for a god to never be forgotten? |

Ryo: I don't know, since I don't exactly know any gods...

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: But as long as I'm alive, I'll never forget about you.

Ikumi: Me neither!

Eternal Sakura: | Even if I...die? |

Ikumi: Yup! Even if you weren't around anymore.

Ryo: I'm sure Ui and the others are the same.

Eternal Sakura: | ... |

Ryo: But I guess just words won't cut it for you.

Eternal Sakura: | ...You're correct. |

Eternal Sakura: | Aren't you two afraid? |

Episode 19

Eternal Sakura: | Aren't you two afraid? |

Ryo: Of dying? Or being forgotten?

Eternal Sakura: | They are equivalent. |

Ryo: I see... So in your mind, they're the same thing...

Eternal Sakura: | ...? |

Ikumi: The perspective on death differs from person to person.

Eternal Sakura: | What do you mean? |

Ryo: I don't want to die, either.

Ryo: If I die now, I'll leave behind a lot of unfinished business.

Ryo: But I also understand that we all die...and that everything has an end.

Ryo: That's why I think we should try to accomplish the things we set out to do.

Ryo: So that our life and death aren't in vain.

Eternal Sakura: | ...Accomplishment? |

Eternal Sakura: | But no matter what you do, when you die, it's over. There's no future. |

Ikumi: No, there may not be a future, but there's a past.

Ikumi: There's always something you can leave behind.

Eternal Sakura: | Something I can leave behind...? |

Ikumi: Like Ryo was saying, the things we want to accomplish.

Ikumi: Even I have something I want to leave behind, you know?
Eternal Sakura: | What is that...? |
Ikumi: It's...
Ikumi: Moments that make people smile when they suddenly remember it.
Ikumi: A super-duper ultra-happy smile!
Ryo: For me, it's my articles.
Ryo: They don't have to know anything about me.
Ryo: But, if the articles I wrote can leave even a small impact on someone...
Ryo: Nothing would make me happier!
Eternal Sakura: | ...Why? Won't you be forgotten? |
Ryo: It'll be the proof that I lived.
Eternal Sakura: | ...The proof that you lived... |
Eternal Sakura: | Then you won't disappear...? |
Ryo: That's right.
Ryo: If you leave something behind, you'll never be forgotten.
Ikumi: You're probably right that death is the end...
Ikumi: But I believe that the "proof you lived" will never disappear.
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | ...What we can leave behind, the proof that we lived... |

Episode 20

Eternal Sakura: | ...What we can leave behind, the proof that we lived... |
Eternal Sakura: | But, I have nothing to leave behind... |
Ikumi: That's not true. You just don't realize it.
Ikumi: Sakurako, you've already left something behind, haven't you?
Eternal Sakura: | I haven't. |
Ikumi: ...
Nemu: But I want Sakurako to experience what it's like to accomplish something.
Ryo: A mother's love...
Nemu: *Chuckle* Real experience is the greatest treasure of all.
Ryo: ...
Ryo: ...I doubt that she expected this, but...
Ryo: She's absolutely right...
Ikumi: Ryo...?
Ryo: I asked to borrow this from Ui...
Eternal Sakura: | The picture diary that Ui bought... |
Ryo: This is what you left behind after all you've accomplished, Sakurako.

Eternal Sakura: | What do you mean...? |

Ryo: That one isn't for her school assignment.

Ryo: She said it was for summer memories with other Magical Girls.

Ryo: Since she can't exactly share stuff involving Magical Girls in the open.

Ryo: Take a look.

Eternal Sakura: | ...She added to it every day, one page at a time... |

Ryo: But, on the day of the Uwasa Aquarium alone...

Eternal Sakura: | Ah...she used a lot of pages. |

Eternal Sakura: | And, she even added photos... |

Ryo: Right, she said...

Ui: Excuse me, Ryo.

Ui: Can I have the data for today's photos later?

Ui: I've been making a picture diary, but I also want to add some photos...

Ryo: Sure, no problem.

Ryo: However, you're pasting photos into your picture diary too?

Ui: I'm having so much fun today.

Ui: I want to preserve it in lots of different ways!

Ui: That way, when I go back to read it later,

Ui: I'll be able to remember how much fun I had.

Eternal Sakura: | Ui... |

Ryo: Everyone may have moved on to talking about going to the beach, but...

Ryo: That doesn't mean it disappeared or that it's been forgotten.

Ryo: Just carefully put away for safekeeping.

Eternal Sakura: | ...Put away for safekeeping... |

Ryo: As long as it's put away properly, it can be retrieved later.

Ikumi: See? Haven't you left something behind?

Ryo: This is what you've accomplished.

Eternal Sakura: | ...You're right, it's still there... |

Eternal Sakura: | Ah, this photo... |

Ryo: —Ryo— ...Ahhh, this one...

Ryo: —Ryo— I was worried about you pushing yourself too hard at that time, but...

Ryo: —Ryo— I guess my hand just snapped the photo on instinct.

Ikumi: —Ikumi— You never miss an opportunity to take a photo, right?

Eternal Sakura: —Sakurako— |*Giggle* |

Eternal Sakura: | Did you want to preserve it? |

Ryo: It was a spectacular view.

Ikumi: You looked like you totally felt the same way, too.
Ui: If we could play together in a beautiful place, it would make for a very fun memory.
Eternal Sakura: | Memories... |
Eternal Sakura: | Fun...very happy memories... |
Eternal Sakura: (They're not here right now, but...)
Eternal Sakura: (It's still here...in my heart...)
Eternal Sakura: | These memories are what I can leave behind... |
Ryo & Ikumi: ...
Ryo: —Ryo— Now then, you can't just sit here forever, right?
Ikumi: —Ikumi— Let's get back to the others!
Eternal Sakura: —Sakurako— | ...Yes, let's return. |
Eternal Sakura: —Sakurako— | I want to make more memories. |

Episode 21

Click...
Eternal Sakura: | I'm home. |
Iroha: Sakurako...!
Ui: Thank goodness, you're finally home...!
Eternal Sakura: | I'm sorry I made you worry. |
Eternal Sakura: | But I'm all right now. |
Eternal Sakura: | Because now I understand that as long as memories remain... |
Eternal Sakura: | I won't be forgotten or disappear. |
Nemu: ...*Chuckle* You've made very good friends, Sakurako.
Eternal Sakura: | Yes. |
Ryo: Nah, we can't compare to a mother's love.
Nemu: ...A mother's love?
Ryo: It's thanks to you, too.
Nemu: ...I didn't do anything in particular.
Eternal Sakura: | That's right...Touka, Nemu. |
Eternal Sakura: | I'm sorry I acted in such a way when you brought up the beach. |
Eternal Sakura: | I'd like to go to the beach with you three and make memories together. |
Touka: I felt like something was a little off, but I don't mind.
Nemu: I welcome the change. Let's make some memories.
Ui: Tell us about the kind of things you wanna do at the beach, Sakurako!

Eternal Sakura: | All right, I'll think about it. |
Eternal Sakura: | Also, thank you for the picture diary, Ui. |
Ui: I was told you'd probably need it, but... Did it help?
Eternal Sakura: | Yes, it made me very happy. |
Ryo: I want to thank you too, you've been a great help.
Ui: Hee hee, it was a little embarrassing, but I'm glad it helped!
Ikumi: And Sakurako has one last little request for everyone.
Eternal Sakura: | ... |
Eternal Sakura: | I'd like to host the Uwasu Aquarium again. |
Eternal Sakura: | This time, I'd like to invite the other girls in Kamihama and leave them with memories. |
Iroha: That's a bit... It would be terrible if you collapsed again...
Yachiyo: It won't be easy if you increase the number of people you invite.
Ikumi: Yes, we know.
Ikumi: We'll keep a close eye on Sakurako so that she doesn't overwork herself.
Touka: But, that involves the precise location of Sakurako's Rumor.
Touka: I would prefer to keep it secret...
Ryo: If you want to hide the location, we can ask Shizuku.
Ryo: Her magic could be used to move directly to the Uwasu Aquarium.
Ryo: That would keep the location a secret.
Nemu: ...You two seem intent on giving her your full cooperation.
Ryo: That's because we're friends.
Ryo: Wouldn't you want to protect what's important to your friends?
Eternal Sakura: | I won't push myself or do anything reckless. Please. |
Nemu: I understand. I'll help you.
Nemu: If friendship is about supporting each other as you move forward...
Nemu: I suppose "motherly love" is for giving them a push from behind.
Eternal Sakura: | ...Thank you, Nemu. |
Ui: I'll also help Sakurako so that she doesn't collapse!
Touka: Mmnggh...
Touka: I suppose, if the location can be hidden...mmm, well, it's fine...
Eternal Sakura: | Are you fine with it, Iroha? |
Iroha: ...I'll respect your wishes.
Eternal Sakura: | Thank you. I won't collapse this time. |

Episode 22

Kako: Umm, Felicia...

Kako: The invitation said to go to the aquarium to make summer memories, but...

Ayame: It's abandoned! Whaddaya want us to do, have a test of courage in broad daylight?

Felicia: Of course not!

Felicia: We change into our swimsuits here and use magic to get there.

Felicia: You're in for a surprise! Just wait for it!

Tsumugi: Sayuki-senpai! You changed so quickly!

Sayuki: I was sooo excited that I came dressed like this from home!

Sayuki: Mayu and Risa are changing riiight now.

Manaka: Then, we'll get dressed as soon as possible.

Maria: An aquarium... *Giggle* I'm looking forward to it.

Moka: Yeah...!

Shizuku: It's all set.

Ryo: Sorry for the sudden request.

Shizuku: No, don't worry about it.

Shizuku: I decided it would be nice to do something like this.

Ikumi: When you're done transferring, change into your swimsuit and have some fun.

Shizuku: Yeah, that's the plan.

Ayaka: The door to the aquarium is nooooow open!

Shizuku: You could have fooled me with your excitement.

Ayaka: Nyahaha! Excitement is important!

Shizuku: Anyway, Ayaka, go change your clothes.

Ayaka: I'm waiting for you, Shizuku! Let's get changed together!

Shizuku: ...Okay, got it.

Ryo: Now, let's get started.

Ikumi: Yup!

Ikumi: Everyone! Thanks for coming today!

Ikumi: After you're done changing, you'll be taken to the Uwasa Aquarium, Dragon Palace...

Ikumi: Please enjoy!

Eternal Sakura: | Welcome to the Uwasa Aquarium, Dragon Palace. |

Eternal Sakura: | I hope you all have a lot of fun today. |

Mitama: Wow...it's amazing...

Kanagi: Indeed... It's difficult to put into words how beautiful it is.

Tsukasa: Wow, this place is so big... Where should we start?

Tsukuyo: I'm afraid I haven't a clue.

Sana: Umm...here's a map if you want to take a look.

Sana: It also shows the most scenic spots...

Tsukuyo: You have my gratitude.

Tsukasa: Since we're finally here, Tsukuyo, let's go for a stroll.

Tsukuyo: Yes, let us appreciate the scenery.

Tsukuyo & Tsukasa: Riiight?

Mifuyu: Excuse me...why didn't you call me the last time?

Yachiyo: Because... It was right before the mock exam you mentioned.

Mifuyu: Ugh...please don't remind me of that...

Iroha: Um, well...please enjoy yourself today.

Ui: Sorry for the delay! Here are your extra drinks!

Hinano: Thank you. It's very nice of you to help out.

Ui: Hee hee. Call me if you need anything!

Hinano: ...Hey, where's Emiri?

Ren: She went to the water slide with Rika... They heard it was fun...

Hinano: No way, they're the ones who ordered the extras!

Aimi's voice: I want to go on a summer date with Hayato!

Masara: She's shouting for love...

Kokoro: I don't think that's what the slide is for...

Emiri's voice: I want new cosmetics!

Kokoro: ...or is it?

Tsuruno: Everyone has their own way of having fun! How about you two?

Kokoro: Well, since we came all the way here, let's ride it!

Masara: ...Do I need to shout something?

Rena: ...

Kaede: Rena, are you curious about that box?

Momoko: You're free to play around, but they told us not to open it.

Rena: I know, but...

Rena: If someone tells me not to, of course I'd be curious!

Eternal Sakura: | To be more precise, it "won't" open. |

Rena: ...?!

Rena: Y-you startled me! Don't suddenly show up behind me like that.

Kaede: It "won't" open?

Eternal Sakura: | Now is not the time for it to open, so it won't. |

Rena: So when are you gonna open it?

Eternal Sakura: | ... |

Eternal Sakura: | The Treasure Casket is full of memories. |

Eternal Sakura: | When I disappear, and the memories of my life fade away, I hope that someone I care about will be able to vividly remember "that fun day..." |

Eternal Sakura: | I have data of the memories I made stored inside. |

Eternal Sakura: | I don't want to disappear...or be forgotten. |

Eternal Sakura: | So I'm going to keep filling this box with lots of "fun" memories. |

Eternal Sakura: | ...*Giggle* |

Eternal Sakura: | That's a secret. |

Eternal Sakura: | More importantly, have fun today. |

Eternal Sakura: | I hope this day will be a memorable one for everyone. |